

Seleziona la tua lingua
Select your language
Wählen Sie Ihre Sprache



Italiano



English



Deutsch

**Assicurazione ANNULLAMENTO VIAGGIO, RITARDO MEZZI DI TRASPORTO
E INTERRUZIONE SOGGIORNO**

Documento informativo precontrattuale relativo al prodotto assicurativo

Compagnia: Inter Partner Assistance S.A. - Rappresentanza Generale per l'Italia

100% AXA Partners Holding S.A. - Via Carlo Pesenti 121 - 00156 Roma

Iscritta in Italia all'albo imprese IVASS n. I.00014

Registro delle Imprese di Roma RM - Numero REA 792129

Part. I.V.A. 04673941003 - Cod. Fisc. 03420940151

Prodotto: TRAVEL



Le informazioni precontrattuali e contrattuali complete relative al prodotto sono fornite in altri documenti

Che tipo di assicurazione è?

Questa polizza presenta le garanzie Annullamento e Modifica Viaggio, Ritardo Mezzi di Trasporto e Interruzione Soggiorno Alberghiero per la tutela di coloro che viaggiano.



Che cosa è assicurato?

✓ Annullamento e Modifica Viaggio: La garanzia indennizza l'Assicurato delle somme pagate e non rimborsate, trattenute dall'organizzatore del viaggio, dalla struttura ricettiva o dal vettore, qualora il viaggio stesso venga annullato in seguito a una delle circostanze specificate purché documentabili, involontarie ed imprevedibili al momento della prenotazione (ad esempio morte o ricovero dello stesso assicurato o di un familiare, nomina dell'assicurato a giurato o sua testimonianza resa alle Autorità Giudiziarie).

✓ Ritardo Mezzi di Trasporto: La garanzia indennizza l'Assicurato, in caso di ritardo documentato del mezzo di trasporto utilizzato per il viaggio di andata, dopo le prime 8 ore complete di ritardo.

✓ Interruzione Soggiorno Alberghiero: La garanzia rimborsa, fino alla concorrenza dei massimali previsti in polizza, il pro-rata del soggiorno non usufruito a decorrere dalla data di rientro a domicilio al ricorrere di specifiche circostanze indicate in polizza.



Che cosa non è assicurato?

Sono esclusi dall'assicurazione i rimborsi derivanti direttamente o indirettamente da situazioni di conflitto armato, atti di nemici stranieri e guerra; inoltre sono sempre esclusi i danni commessi con dolo dell'Assicurato.

Di seguito alcune delle principali esclusioni:

X malattie preesistenti a carattere evolutivo e loro complicanze o qualora al momento della prenotazione sussistano già le condizioni o gli eventi che potrebbero causare la richiesta di indennizzo.

X fallimento del vettore, dell'agenzia di viaggio o della struttura ricettiva.

X trombe d'aria, uragani, terremoti, eruzioni vulcaniche, inondazioni, alluvioni, esplosioni nucleari ed altri sconvolgimenti della natura.

X voli interni che non facciano parte del viaggio di andata.



Ci sono limiti di copertura?

In polizza e nelle Condizioni Generali di Assicurazione sono indicate le franchigie, gli scoperti e i relativi limiti di indennizzo previsti dal contratto per le singole garanzie.

! per la Sezione Annullamento e Modifica Viaggio

- Rimborso penale. Limite massimo € 10.000. Scoperto del 10% con minimo € 50 solo per cause diverse da morte o ricovero superiore a 5 giorni.

! per la Sezione Ritardo Mezzi di Trasporto

- La garanzia copre un solo sinistro durante la validità della polizza.

! per la Sezione Interruzione Soggiorno

- Limite € 8.000 per assicurato.



Dove vale la copertura?

✓ L'assicurazione è valida per la destinazione prescelta.



Che obblighi ho?

Al momento dell'adesione alla polizza, l'assicurato ha il dovere di fare dichiarazioni veritiere, esatte e complete sul rischio da assicurare. Dichiarazioni non veritiere, inesatte o reticenti, o l'omessa comunicazione dell'aggravamento del rischio, possono comportare la cessazione della polizza, il mancato pagamento o il pagamento in forma ridotta del danno. È necessario fare particolare attenzione al valore del viaggio dichiarato, in quanto un valore non veritiero o inesatto può costituire una modifica del rischio. In caso di sinistro, l'assicurato deve darne avviso tempestivamente all'assicuratore, con le modalità indicate in polizza, fornendo l'eventuale documentazione richiesta insieme ad ogni informazione utile alla definizione del sinistro.



Quando e come devo pagare?

Il premio deve essere pagato al momento dell'adesione alla polizza in un'unica soluzione. Il premio può essere pagato tramite assegno bancario o circolare, bonifico o con sistemi di pagamento elettronico ove previsti oppure in contanti nei limiti previsti dalla legge. Il premio è comprensivo di imposte e oneri fiscali in vigore.



Quando comincia la copertura e quando finisce?

La garanzia Annullamento e Modifica Viaggio decorre dalla data di acquisto del viaggio ed è operante fino alla fruizione del primo servizio relativo al viaggio contrattualmente previsto. Le garanzie Ritardo Mezzi di Trasporto e Interruzione Soggiorno operano secondo quanto previsto dalle condizioni di polizza.



Come posso disdire la polizza?

L'adesione alla polizza non prevede il tacito rinnovo e quindi non è presente alcun obbligo di disdetta.

TRAVEL CANCELLATION, TRANSPORT DELAY AND INTERRUPTION OF STAY INSURANCE

Pre-contractual information document relating to the insurance product

Company: Inter Partner Assistance S.A. - General Representative Office for Italy

100% AXA Partners Holding S.A. - Via Carlo Pesenti 121 - 00156 Rome

Registered in Italy in the IVASS Register of Undertakings No. I.00014

Companies Register of Rome RM - REA No. 792129

VAT No. 04673941003 - Tax Code 03420940151

Product: TRAVEL



Complete pre-contractual and contractual information relating to the product is provided in other documents.

What type of insurance is this?

This policy provides Travel Cancellation and Amendment, Transport Delay and Interruption of Hotel Stay cover for the protection of travellers.



What is insured?

- ✓ Travel Cancellation and Amendment: The cover indemnifies the Insured Person for amounts paid and not reimbursed, retained by the travel organiser, the accommodation facility or the carrier, if the trip is cancelled as a result of one of the specified circumstances, provided that such circumstances can be documented, are involuntary and were unforeseeable at the time of booking (for example, death or hospitalisation of the Insured Person or of a family member, appointment of the Insured Person as a juror, or testimony before the Judicial Authorities).
- ✓ Transport Delay: The cover indemnifies the Insured Person in the event of a documented delay of the means of transport used for the outbound journey, after the first 8 full hours of delay.
- ✓ Interruption of Hotel Stay: The cover reimburses, up to the maximum limits set out in the policy, the pro-rata portion of the unused stay from the date of return to domicile, when the specific circumstances indicated in the policy occur.



What is not insured?

Reimbursements deriving directly or indirectly from armed conflict, acts of foreign enemies and war are excluded from the insurance; damage caused by wilful misconduct of the Insured Person is also always excluded.

Some of the main exclusions are listed below:

- X pre-existing progressive illnesses and their complications, or where at the time of booking the conditions or events that could give rise to a claim already exist.
- X bankruptcy of the carrier, travel agency or accommodation facility.
- X tornadoes, hurricanes, earthquakes, volcanic eruptions, floods, nuclear explosions and other natural upheavals.
- X domestic flights that are not part of the outbound journey.



Are there any cover limits?

The policy and the General Terms and Conditions of Insurance specify the deductibles, excesses and the relevant indemnity limits provided under the contract for each cover.

- ! for the Travel Cancellation and Amendment section
 - Cancellation penalty reimbursement. Maximum limit € 10,000. A 10% excess with a minimum of € 50 applies only for causes other than death or hospitalisation for more than 5 days.
- ! for the Transport Delay section
 - The cover applies to one claim only during the validity of the policy.
- ! for the Interruption of Stay section
 - Limit € 8,000 per Insured Person.



Where am I covered?

✓ The insurance is valid for the selected destination.



What are my obligations?

When joining the policy, the insured person must make truthful, accurate and complete statements about the risk to be insured. Untrue, inaccurate or reticent statements, or failure to notify any increase in the risk, may lead to termination of the policy, non-payment of the claim or reduced payment of the loss. Particular attention must be paid to the declared value of the trip, since an untrue or inaccurate value may constitute a change in the risk. In the event of a claim, the insured person must promptly notify the insurer in the manner indicated in the policy, providing any requested documentation together with all information useful for the settlement of the claim.



When and how do I pay?

The premium must be paid in a single payment when joining the policy. The premium may be paid by bank or cashier's cheque, bank transfer, electronic payment systems where available, or in cash within the limits permitted by law. The premium includes applicable taxes and fiscal charges.



When does cover start and end?

The Travel Cancellation and Amendment cover starts from the date of purchase of the trip and remains in force until the first contractually scheduled travel service is used. Transport Delay and Interruption of Stay cover operates in accordance with the policy terms and conditions.



How can I cancel the policy?

Joining the policy does not provide for tacit renewal and therefore there is no cancellation obligation.

**VERSICHERUNG FÜR REISERÜCKTRITT, VERSPÄTUNG VON VERKEHRSMITTELN
UND UNTERBRECHUNG DES AUFENTHALTS**

Vorvertragliches Informationsdokument zum Versicherungsprodukt

Gesellschaft: Inter Partner Assistance S.A. - Generalvertretung für Italien

100% AXA Partners Holding S.A. - Via Carlo Pesenti 121 - 00156 Rom

In Italien im IVASS-Unternehmensregister Nr. I.00014 eingetragen

Handelsregister Rom RM - REA-Nr. 792129

USt.-IdNr. 04673941003 - Steuernummer 03420940151

Produkt: TRAVEL



Die vollständigen vorvertraglichen und vertraglichen Informationen zum Produkt werden in anderen Unterlagen bereitgestellt.

Um welche Art von Versicherung handelt es sich?

Diese Police bietet Versicherungsschutz für Reiserücktritt und Reiseänderung, Verspätung von Verkehrsmitteln sowie Unterbrechung des Hotelaufenthalts zum Schutz von Reisenden.



Was ist versichert?

- ✓ **Reiserücktritt und Reiseänderung:** Die Garantie entschädigt die versicherte Person für gezahlte und nicht erstattete Beträge, die vom Reiseveranstalter, vom Beherbergungsbetrieb oder vom Beförderer einbehalten werden, wenn die Reise infolge eines der angegebenen Umstände storniert wird, sofern diese nachweisbar, unfreiwillig und zum Zeitpunkt der Buchung unvorhersehbar waren (zum Beispiel Tod oder Krankenhausaufenthalt der versicherten Person oder eines Familienangehörigen, Ernennung der versicherten Person zum Geschworenen oder Zeugenaussage vor den Justizbehörden).
- ✓ **Verspätung von Verkehrsmitteln:** Die Garantie entschädigt die versicherte Person bei einer nachgewiesenen Verspätung des für die Hinreise genutzten Verkehrsmittels nach den ersten 8 vollen Stunden Verspätung.
- ✓ **Unterbrechung des Hotelaufenthalts:** Die Garantie erstattet bis zur Höhe der in der Police vorgesehenen Höchstbeträge den anteiligen Betrag des nicht genutzten Aufenthalts ab dem Datum der Rückkehr an den Wohnsitz, wenn die in der Police genannten besonderen Umstände eintreten.



Was ist nicht versichert?

Von der Versicherung ausgeschlossen sind Erstattungen, die unmittelbar oder mittelbar aus bewaffneten Konflikten, Handlungen ausländischer Feinde und Krieg entstehen; ebenfalls stets ausgeschlossen sind Schäden, die vorsätzlich von der versicherten Person verursacht wurden.

Nachstehend einige der wichtigsten Ausschlüsse:

- X **vorbestehende fortschreitende Krankheiten und deren Komplikationen oder Fälle, in denen zum Zeitpunkt der Buchung bereits Bedingungen oder Ereignisse bestanden, die zu einem Entschädigungsantrag führen könnten.**
- X **Insolvenz des Beförderers, der Reiseagentur oder des Beherbergungsbetriebs.**
- X **Wirbelstürme, Hurrikane, Erdbeben, Vulkanausbrüche, Überschwemmungen, nukleare Explosionen und andere Naturereignisse.**
- X **Inlandsflüge, die nicht Teil der Hinreise sind.**



Gibt es Deckungsbeschränkungen?

In der Police und in den Allgemeinen Versicherungsbedingungen sind die Selbstbehalte, prozentualen Selbstbehalte und die jeweiligen Entschädigungsgrenzen für die einzelnen Garantien angegeben.

- ! **für den Abschnitt Reiserücktritt und Reiseänderung**
 - Erstattung der Stornokosten. Höchstbetrag € 10.000. Ein prozentualer Selbstbehalt von 10% mit einem Mindestbetrag von € 50 gilt nur für Ursachen, die nicht Tod oder Krankenhausaufenthalt von mehr als 5 Tagen betreffen.
- ! **für den Abschnitt Verspätung von Verkehrsmitteln**
 - Die Garantie deckt während der Gültigkeit der Police nur einen Versicherungsfall.
- ! **für den Abschnitt Unterbrechung des Aufenthalts**
 - Höchstbetrag € 8.000 pro versicherte Person.



Wo gilt der Versicherungsschutz?

✓ Die Versicherung gilt für das gewählte Reiseziel.



Welche Pflichten habe ich?

Beim Beitritt zur Police muss die versicherte Person wahrheitsgemäße, genaue und vollständige Angaben zum zu versichernden Risiko machen. Unwahre, ungenaue oder verschwiegene Angaben oder die unterlassene Mitteilung einer Risikoerhöhung können zur Beendigung der Police, zur Nichtzahlung oder zur gekürzten Zahlung des Schadens führen. Besondere Aufmerksamkeit ist auf den angegebenen Wert der Reise zu richten, da ein unwahrer oder ungenauer Wert eine Änderung des Risikos darstellen kann. Im Schadenfall muss die versicherte Person den Versicherer unverzüglich in der in der Police angegebenen Weise benachrichtigen und die eventuell angeforderten Unterlagen sowie alle für die Schadenbearbeitung nützlichen Informationen vorlegen.



Wann und wie muss ich zahlen?

Die Prämie ist beim Beitritt zur Police in einer einzigen Zahlung zu entrichten. Die Prämie kann per Bankscheck oder Verrechnungsscheck, Banküberweisung, elektronischem Zahlungssystem, sofern vorgesehen, oder in bar innerhalb der gesetzlich zulässigen Grenzen bezahlt werden. Die Prämie enthält die geltenden Steuern und Abgaben.



Wann beginnt und endet der Versicherungsschutz?

Die Garantie Reiserücktritt und Reiseänderung beginnt mit dem Kaufdatum der Reise und gilt bis zur Inanspruchnahme der ersten vertraglich vorgesehenen Reiseleistung. Die Garantien Verspätung von Verkehrsmitteln und Unterbrechung des Aufenthalts gelten gemäß den Versicherungsbedingungen.



Wie kann ich die Police kündigen?

Der Beitritt zur Police sieht keine stillschweigende Verlängerung vor; daher besteht keine Kündigungspflicht.